EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS

Nr. 59/2014

(2014. gada 10. aprīlis),

ar ko groza EEZ līguma XX pielikumu (Vide)

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ("EEZ līgums") un jo īpaši tā 98. pantu,

tā kā:

(1) EEZ līgumā jāiekļauj Komisijas 2013. gada 2. maija Regula (ES) Nr. 389/2013, ar ko izveido Savienības reģistru saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 280/2004/EK un Lēmumu Nr. 406/2009/EK un atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr. 920/2010 un Regulu (ES) Nr. 1193/2011 ([1]).

(2) Ar Regulu (ES) Nr. 389/2013 atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr. 920/2010 ([2]) un Komisijas Regulu (ES) Nr. 1193/2011 ([3]), kas ir iekļautas EEZ līgumā un tādēļ ir jāsvītro no EEZ līguma.

(3) Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 11. februāra Lēmums Nr. 280/2004/EK par monitoringa mehānismu attiecībā uz siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisiju un par Kioto protokola īstenošanu Kopienā ([4]) nav iekļauts Līgumā, un tādēļ minētajā lēmumā paredzētās īpašās ziņojumu sniegšanas prasības nav attiecināmas uz EBTA valstīm.

(4) Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 23. aprīļa Lēmums Nr. 406/2009/EK par dalībvalstu pasākumiem siltumnīcas efektu izraisošu gāzu emisiju samazināšanai, lai izpildītu Kopienas saistības siltumnīcas efektu izraisošu gāzu emisiju samazināšanas jomā līdz 2020. gadam ([5]), nav iekļauts EEZ līgumā, un tādēļ minētajā lēmumā paredzētās ziņojumu sniegšanas prasības, kā arī emisiju robežvērtības nav attiecināmas uz EBTA valstīm.

(5) EBTA valstīm jābūt iekļautām Savienības reģistrā un Eiropas Savienības darījumu žurnālā (*EUTL*). Centrālajam administratoram jāveic savi uzdevumi attiecībā uz EBTA valstīm, turklāt EBTA Uzraudzības iestādei attiecīgi ir jābūt kompetentajai iestādei, kas dod norādījumus centrālajam administratoram saistībā ar Regulas (ES) Nr. 389/2013 piemērošanas noteikumiem attiecībā uz EBTA valstīm.

(6) Līgumslēdzējas puses saprot, ka Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2003/87/EK, kurā paredzēta Savienības reģistra izveide ([6]), atbilstošu ES ETS un saistītu standartizētu un drošu reģistru sistēmu īpašais raksturs pieprasa īpašus datu uzglabāšanas un Savienības reģistra piekļuves noteikumus, tādējādi nodrošinot, lai siltumnīcas efekta izraisošo gāzu emisiju kvotas atbilstu Kioto protokola reģistru sistēmu datu apmaiņas standartu funkcionālajām un tehniskajām specifikācijām, un ka šādu kvotu pārskaitījumi ir atbilstīgi saistībām, kas izriet no Kioto protokola.

(7) Savienības reģistram būtu jāatspoguļo ES ETS paplašināšana attiecībā uz EBTA valstīm. Saskaņā ar EEZ Apvienotās komitejas 2012. gada 26. jūlija Lēmumu Nr. 152/2012 ([7]) ES kopējā daudzuma konts, ES aviācijas kopējā daudzuma konts, ES izsoles konts, ES sadales konts, ES jauno iekārtu rezerves konts, ES aviācijas izsoles konts un ES īpašais rezerves konts ietver EBTA valstu kvotas.

(8) Līgumslēdzējas puses apzinās Savienības reģistra un *EUTL* atšķirīgumu un Komisijas pienākumus attiecībā uz sistēmas drošu darbību un uzturēšanu. Tādēļ Komisijai vajadzības gadījumā būtu jāspēj garantēt tūlītēju piekļuves apturēšanu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 389/2013, vienlaikus ņemot vērā EBTA Uzraudzības iestādes lomu. Šis risinājums neskar turpmākos jautājumus saistībā ar divu pīlāru struktūru, kas izveidota saskaņā ar EEZ līgumu.

([1]) OV L 122, 3.5.2013., 1. lpp.
([2]) OV L 270, 14.10.2010., 1. lpp.
([3]) OV L 315, 29.11.2011., 1. lpp.
([4]) OV L 49, 19.2.2004., 1. lpp.
([5]) OV L 140, 5.6.2009., 136. lpp.
([6]) OV L 275, 25.10.2003., 32. lpp.
([7]) OV L 309, 8.11.2012., 38. lpp.

(9) Līgumslēdzējas puses atzīst, ka katras līgumslēdzējas puses tiesībaizsardzības un nodokļu iestādēm, Eiropas Komisijas Eiropas Birojam krāpšanas apkarošanai, Eiropas Revīzijas palātai, *Eurojust*, kā arī kompetentajām iestādēm, kas minētas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2003/6/EK [1] 11. pantā un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2005/60/EK [2] 37. panta 1. punktā, kompetentajām valsts uzraudzības iestādēm, līgumslēdzēju pušu valsts administratoriem un Direktīvas 2003/87/EK 18. pantā minētajām kompetentajām iestādēm skaidri noteiktos gadījumos ir būtiski piešķirt tiesības iegūt atsevišķus Savienības reģistrā un *EUTL* glabātos datus to uzdevumu pildīšanai, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 389/2013 110. pantā.

(10) Tajā pašā nolūkā līgumslēdzējas puses, kaut arī uzsverot, ka Padomes Lēmums 2009/371/TI [3] nav iekļauts EEZ līgumā, atzīst, ka Eiropolam ir pastāvīga piekļuve Savienības reģistrā un *EUTL* glabāto datu lasīšanai.

(11) Tomēr līgumslēdzējas puses uzsver, ka tiesības iegūt informāciju un pastāvīga piekļuve datu lasīšanai, kā paredzēts Regulas (ES) Nr. 389/2013 110. pantā, neskar principu, kas nosaka, ka policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietu ietvaros, kā arī nodokļu administrēšana vai iekasēšana ir ārpus EEZ līguma darbības jomas un ka tāpēc regula minētajām institūcijām nepiešķir citas tiesības, izņemot tās, kas tieši paredzētas regulas 110. pantā.

(12) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza EEZ līguma XX pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

EEZ līguma XX pielikumu groza šādi:

1) pielikuma 21.ana punkta (Komisijas Regula (ES) Nr. 1193/2011) tekstu aizstāj ar šādu:

"**32013 R 0389**: Komisijas 2013. gada 2. maija Regula (ES) Nr. 389/2013, ar ko izveido Savienības reģistru saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 280/2004/EK un Lēmumu Nr. 406/2009/EK un atceļ Komisijas Regulu (ES) Nr. 920/2010 un Regulu (ES) Nr. 1193/2011 (OV L 122, 3.5.2013., 1. lpp.).

Šajā līgumā regulas noteikumus lasa ar šādiem pielāgojumiem:

a) kvotu piešķiršana, pārskaitīšana un anulēšana attiecībā uz EBTA valstīm, to operatoriem un to administrēto gaisa kuģu operatoriem tiek reģistrēta Eiropas Savienības darījumu žurnālā (*EUTL*).

Centrālais administrators ir kompetents veikt Direktīvas 2003/87/EK 20. panta 1.–3. punktā minētos uzdevumus gadījumos, kad tas attiecas uz EBTA valstīm, to operatoriem vai to administrēto gaisa kuģu operatoriem;

b) regulas 8. panta 4. punktam pievieno šādu teikumu:

"EBTA Uzraudzības iestāde šīs regulas īstenošanu koordinē ar katras EBTA valsts centrālo administratoru un valsts administratoriem.";

c) regulas 34. panta 7. punktam pievieno šādu teikumu:

"Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem vārdu "Komisija" aizstāj ar vārdkopu "EBTA Uzraudzības iestāde".";

d) regulas 51. panta 2. punktam, 52. panta 2. punktam, 54. panta 2. punktam un 55. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

"Attiecībā uz EBTA valstu valsts kvotu sadales tabulām norādījumu centrālajam administratoram dod EBTA Uzraudzības iestāde.";

e) regulas 59. panta 2. punktam pievieno šādu daļu:

"Attiecībā uz EBTA valstu starptautiskajām kredītu tiesībām norādījumu centrālajam administratoram dod EBTA Uzraudzības iestāde.";

[1] OV L 96, 12.4.2003., 16. lpp.
[2] OV L 309, 25.11.2005., 15. lpp.
[3] OV L 121, 15.5.2009., 37. lpp.

f) regulas 96. panta 1. punktam un 97. panta 2. punktam pievieno šādas daļas:

"Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem kontiem Komisija nekavējoties paziņo EBTA Uzraudzības iestādei par centrālajam administratoram dotajiem norādījumiem un to iemesliem.

Ja piekļuves apturēšana nav horizontāla un vērsta uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem personiskiem kontiem, EBTA Uzraudzības iestāde trīs darbdienu laikā pieņem lēmumu par Komisijas norādījumu piemērojamību, balstoties uz Komisijas sniegtajiem paskaidrojumiem. Ja EBTA Uzraudzības iestāde nav pieņēmusi lēmumu, tas neietekmē Komisijas sniegto norādījumu vai centrālā administratora veikto pasākumu spēkā esamību.";

g) regulas 97. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

"Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem vārdu "Komisija" aizstāj ar vārdkopu "EBTA Uzraudzības iestāde".";

h) regulas 99. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

"Valsts administrators vai EBTA valsts var pieprasīt EBTA Uzraudzības iestādei atjaunot saskaņā ar 1. punktu apturētos procesus, ja uzskata, ka ir novērstas problēmas, kuru dēļ procesi apturēti. Šādā gadījumā EBTA Uzraudzības iestāde pēc apspriešanās ar Komisiju dod centrālajam administratoram norādījumu atjaunot šos procesus. Pretējā gadījumā tā pienācīgā laikā noraida pieprasījumu un nekavējoties informē valsts administratoru, norādot iemeslus un nosakot kritērijus, lai nākamais pieprasījums būtu akceptējams.";

i) regulas 110. panta 3. punktam pievieno šādu daļu:

"Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem šādas ziņas var sniegt centrālais administrators pēc iepriekšējas EBTA Uzraudzības iestādes piekrišanas.";

j) regulas 110. panta 6. punktam pievieno šādu daļu:

"Attiecībā uz EBTA valstu jurisdikcijā esošiem konta īpašniekiem Eiropols informē EBTA Uzraudzības iestādi un Komisiju par datu izmantošanu." ";

2) svītro 21.an punkta (Komisijas Regula (ES) Nr. 920/2010) tekstu.

2. pants

Regulas (ES) Nr. 389/2013 teksts islandiešu un norvēģu valodā, kas jāpublicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ papildinājumā, ir autentisks.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā 2014. gada 11. aprīlī, ja ir iesniegti visi paziņojumi saskaņā ar EEZ līguma 103. panta 1. punktu (*).

4. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē, 2014. gada 10. aprīlī

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
Gianluca GRIPPA

(*) Konstitucionālās prasības nav norādītas.